



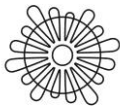
Izvedbeni plan nastave (syllabus¹)

Sastavnica	Odjel za francuske i frankofonske studije				akad. god.	2025./2026.	
Naziv kolegija	Frankofoni strip				ECTS	2	
Naziv studija	Dvopredmetni preddiplomski studij francuskog jezika i književnosti						
Razina studija	☒ preddiplomski		☐ diplomski		☐ integrirani		☐ poslijediplomski
Godina studija	☒ 1.		☐ 2.		☐ 3.		☐ 4.
Semestar	☐ zimski ☒ ljetni		☐ I.		☒ II.		☐ III.
Status kolegija	☐ obvezni kolegij		☒ izborni kolegij		☐ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije ☐ DA ☐ NE
Opterećenje	☐ P 15		☐ S 15		☐ V		Mrežne stranice kolegija ☐ DA ☒ NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Vidi raspored				Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		fr/hr
Početak nastave	23.2.2026.				Završetak nastave		5. 6. 2026.
Preduvjeti za upis							
Nositelj kolegija	doc.dr.sc. Patrick Levačić						
E-mail	plevacic@unizd.hr				Konzultacije	Vidi raspored	
Izvođač kolegija							
E-mail					Konzultacije		
Suradnici na kolegiju							
E-mail					Konzultacije		
Suradnici na kolegiju							
E-mail					Konzultacije		
Vrste izvođenja nastave	☒ predavanja		☒ seminari i radionice		☐ vježbe		☐ obrazovanje na daljinu
	☐ samostalni zadaci		☐ multimedija i mreža		☐ laboratorij		☐ mentorski rad
Ishodi učenja kolegija	- opći uvid u razvojnu poetiku frankofonskog stripa - približiti francusku književnost i književne pojmove (kolonijalizam, intermedijalnost, interkulturalnost...) preko stripa kao devete umjetnosti						
Ishodi učenja na razini programa	-razumjeti (slušno i pisano razumijevanje), čitati, govoriti (govorna interakcija i govorna produkcija) - pripremiti usmena izlaganja - poznavanje francusko-belgijske kulture i francuske književnosti						
Načini praćenja studenata	☒ pohađanje nastave		☐ priprema za nastavu		☐ domaće zadatke		☐ kontinuirana evaluacija
	☐ praktični rad		☐ eksperimentalni rad		☒ izlaganje		☐ projekt
	☐ kolokvij(i)		☐ pismeni ispit		☒ usmeni ispit		☐ ostalo:
Uvjeti pristupanja ispitu	Pohađanje nastave i održana prezentacija						
Ispitni rokovi	☐ zimski ispitni rok				☒ ljetni ispitni rok		☐ jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova	Vidi raspored.						
Opis kolegija	Nadasve u francusko-belgijskom krugu, strip ima status devete umjetnosti stoga će na ovom kolegiju studenti dobiti uvid u razvoj stripa kao umjetnosti i njegovu recepciju, upoznati se s poetikom stripa, odnosno njegovim morfološkim i naracijskim posebnostima, kao i s najpoznatijim autorima (crtačima i scenaristima) stripa francuskog govornog područja. Budući da je sam récit, tj. da strip s romanom dijeli svoje pripovjedno određenje, intermedijalno i interkulturalno (francuska književnost u hrvatskom stripu) će se razmotriti odnos ovih dvaju medija/žanrova. Poseban će naglasak dakle biti stavljen na tzv. književni strip („la bande dessinée littéraire“). Komparativistički će biti propitan postupak adaptacije književnih tekstova u medij stripa te postoji li uopće nužnost za vjernošću stripa svome predlošku. Napokon, s obzirom na navedeno, cilj kolegija je da na temelju						

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



	odabranih reprezentativnih djela stripovskog žanra studenti steknu kompetencije za njegovu samostalnu analizu. Cilj kolegija je studentima približiti francusku književnost, povijest i jezik uz pomoć atraktivnog medija tj. stripa kao 9.umjetnosti.							
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Upoznavanje studenata s planom i programom rada te obvezama na kolegiju 2. Pregled povijesti stripa i njegove recepcije: od stigmatizacije do 9. umjetnosti (Tapisserie de Bayeux, Images d'Epinal, Pinchon-Rivière: Bécassine; Forton: Les Pieds-Nickelés) 3. Morfologija stripa (slike, kadriranje, montaža, filakteri) (Morris: Lucky Luke; Jijé: Jerry Spring, Giraud-Charlier: Blueberry) 4. Strip adaptacija romana A.Camusa „Stranac“. 5. Naracija u stripu (radnja, likovi, vrijeme i prostor, položaj pripovjedača, stilske figure intermedijalnost) (Hergé: Tintin; Uderzo-Goscinny, Astérix; Franquin: Gaston Lagaffe) 6. Francuska književnost u hrvatskom stripu 7. Putovanje u stripu: E. Lepage, <i>Voyage aux îles de la Désolation</i> 8. Hergé: <i>Objectif Lune</i> i <i>On a marché sur la Lune</i> 9. <i>Tintin au Congo</i> i imagologija 10. <i>Tintin au Tibet</i> i politička problematika 11. 1er contrôle continu 12. Strip adaptacija romana H.de Balzaca „Otac Goriot“ 13. Strip adaptacija romana H. Stendhala „Crveno i crno“ 14. Goscinny, Uderzo: <i>La Grande Traversée</i> 15. Franquin: <i>Un cow-boy à Paris</i> (po potrebi dodati seminare i vježbe)							
Obvezna literatura	Les poétiques de la bande dessinée (Pierre Fresnault-Deruelle ur.), Harmattan, Paris, 2008. Albumi navedeni u sadržaju predmeta							
Dodatna literatura	Ranko Munitić, Strip, deveta umjetnost, ART9, Zagreb, 2010. Benoît Peeters, Case, planche, récit, Casterman, Paris, 1998. Thierry Smolderen, Naissance de la bande dessinée, Les Impressions nouvelles, 2009.							
Mrežni izvori								
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit							
	<table border="1"> <tr> <td>☐ završni pismeni ispit</td> <td>☒ završni usmeni ispit</td> <td>☐ pismeni i usmeni završni ispit</td> <td>☐ praktični rad i završni ispit</td> </tr> <tr> <td>☐ samo kolokvij/zadaće</td> <td>☒ kolokvij / zadaća i završni ispit</td> <td>☐ seminarski rad</td> <td> ☐ seminarski rad i završni ispit ☐ praktični rad ☐ drugi oblici </td> </tr> </table>	☐ završni pismeni ispit	☒ završni usmeni ispit	☐ pismeni i usmeni završni ispit	☐ praktični rad i završni ispit	☐ samo kolokvij/zadaće	☒ kolokvij / zadaća i završni ispit	☐ seminarski rad
☐ završni pismeni ispit	☒ završni usmeni ispit	☐ pismeni i usmeni završni ispit	☐ praktični rad i završni ispit					
☐ samo kolokvij/zadaće	☒ kolokvij / zadaća i završni ispit	☐ seminarski rad	☐ seminarski rad i završni ispit ☐ praktični rad ☐ drugi oblici					
Način formiranja završne ocjene (%)	30% kolokvij, 70% završni ispit							
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	/postotak/							
	% nedovoljan (1)							
	% dovoljan (2)							
	% dobar (3)							
	% vrlo dobar (4)							
	% izvrstan (5)							
Način praćenja kvalitete	☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice ☐ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete ☐ ostalo							
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.							



Sveučilište u Zadru
Universitas Studiorum
Jadertina 13206 (2022)

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. <i>/izbrisati po potrebi/</i>
--	--